

Journal officiel

de l'Union européenne

C 97



Édition
de langue française

Communications et informations

53^e année
16 avril 2010

Numéro d'information

Sommaire

Page

IV Informations

INFORMATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS, ORGANES ET ORGANISMES DE L'UNION EUROPÉENNE

Commission européenne

2010/C 97/01	Communication de la Commission dans le cadre de la mise en oeuvre de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil, du 23 mars 1994, concernant le rapprochement des législations des États membres pour les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles ⁽¹⁾ (<i>Publication des titres et des références des normes harmonisées au titre de la directive</i>)	1
2010/C 97/02	Communication de la Commission dans le cadre de la mise en oeuvre de la directive 96/48/CE du Conseil du 23 juillet 1996 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse ⁽¹⁾ (<i>Publication des titres et des références des normes harmonisées au titre de la directive</i>)	11
2010/C 97/03	Communication de la Commission dans le cadre de la mise en oeuvre de la directive 2001/16/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 mars 2001 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel ⁽¹⁾ (<i>Publication des titres et des références des normes harmonisées au titre de la directive</i>)	18

FR

Prix:
3 EUR

⁽¹⁾ Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE

IV

(Informations)

INFORMATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS, ORGANES ET ORGANISMES DE L'UNION EUROPÉENNE

COMMISSION EUROPÉENNE

Communication de la Commission dans le cadre de la mise en oeuvre de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil, du 23 mars 1994, concernant le rapprochement des législations des États membres pour les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

(Publication des titres et des références des normes harmonisées au titre de la directive)

(2010/C 97/01)

OEN ⁽¹⁾	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 809:1998+A1:2009 Pompes et groupes motopompes pour liquides - Prescriptions communes de sécurité	Ceci est la première publication		
CEN	EN 1010-1:2004 Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression et de transformation du papier - Partie 1: Prescriptions communes	30.11.2005		
CEN	EN 1010-2:2006 Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression et de transformation du papier - Partie 2: Machines d'impression et de vernissage y compris les équipements de pré-press	20.7.2006		
CEN	EN 1127-1:2007 Atmosphères explosives - Prévention de l'explosion et protection contre l'explosion - Partie 1: Notions fondamentales et méthodologie	11.4.2008	EN 1127-1:1997 Note 2.1	Date dépassée (28.12.2009)
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Atmosphères explosives - Prévention de l'explosion et protection contre l'explosion - Partie 2: Notions fondamentales et méthodologie dans l'exploitation des mines	20.8.2008	EN 1127-2:2002 Note 2.1	Date dépassée (28.12.2009)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses	20.8.2008	EN 1710:2005 Note 2.1	Date dépassée (28.12.2009)

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 1755:2000+A1:2009 Sécurité des chariots de manutention - Fonctionnement en atmosphères explosibles - Utilisation dans des atmosphères, inflammables dues à la présence de gaz, de vapeurs, brouillards ou poussières inflammables	Ceci est la première publication	EN 1755:2000 Note 2.1	La date de cette publication
CEN	EN 1834-1:2000 Moteurs alternatifs à combustion interne - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des moteurs fonctionnant en atmosphère explosible - Partie 1: Moteurs du groupe II utilisés dans des atmosphères de gaz et de vapeurs inflammables	21.7.2001		
CEN	EN 1834-2:2000 Moteurs alternatifs à combustion interne - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des moteurs fonctionnant en atmosphère explosible - Partie 2: Moteurs du groupe I utilisés dans des travaux souterrains dans des atmosphères grisouteuses avec ou sans poussières inflammables	21.7.2001		
CEN	EN 1834-3:2000 Moteurs alternatifs à combustion interne - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des moteurs fonctionnant en atmosphère explosible - Partie 3: Moteurs du groupe II utilisés dans des atmosphères de poussières inflammables	21.7.2001		
CEN	EN 1839:2003 Détermination des limites d'explosivité des gaz et des vapeurs	12.8.2004		
CEN	EN 12581:2005 Installations d'application - Installations au trempé et par électrodéposition de produits de revêtements organiques liquides - Prescriptions de sécurité	9.3.2006		
CEN	EN 12621:2006 Installations d'alimentation et de circulation de produits de revêtement sous pression - Prescriptions de sécurité	20.7.2006		
CEN	EN 12757-1:2005 Machines à homogénéiser des produits de revêtement - Prescriptions de sécurité - Partie 1: Machines à homogénéiser destinées à être utilisées pour la réfection des peintures d'automobiles	9.3.2006		
CEN	EN 12874:2001 Arrête-flamme - Exigences de performance, méthodes d'essai et limites d'utilisation	7.9.2002		
CEN	EN 13012:2001 Stations service - Construction et performances des pistolets automatiques de remplissage utilisés sur les distributeurs de carburant	22.1.2002		
CEN	EN 13160-1:2003 Systèmes de détection de fuites - Partie 1: Principes généraux	14.8.2003		

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 13237:2003 Atmosphères explosibles - Termes et définitions pour les appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles	14.8.2003		
CEN	EN 13463-1:2009 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 1: Prescriptions et méthodologie	Ceci est la première publication	EN 13463-1:2001 Note 2.1	La date de cette publication
CEN	EN 13463-2:2004 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 2: Protection par enveloppe à circulation limitée 'fr'	30.11.2005		
CEN	EN 13463-3:2005 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 3: protection par enveloppe antidéflagrante 'd'	30.11.2005		
CEN	EN 13463-5:2003 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 5: Protection par sécurité de construction «c»	12.8.2004		
CEN	EN 13463-6:2005 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 6: Protection par contrôle de la source d'inflammation 'b'	30.11.2005		
CEN	EN 13463-8:2003 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 8: Protection par immersion dans un liquide 'k'	12.8.2004		
CEN	EN 13616:2004 Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques pour carburants pétroliers liquides	9.3.2006		
	EN 13616:2004/AC:2006			
CEN	EN 13617-2:2004 Stations-service - Partie 2: Exigences de sécurité relatives à la construction et aux performances des raccords cassants utilisés pour les distributeurs de carburant	30.11.2005		
CEN	EN 13617-3:2004 Stations-service - Partie 3: Exigences de sécurité relatives à la construction et aux performances des raccords de sécurité	30.11.2005		
CEN	EN 13673-1:2003 Détermination de la pression maximale d'explosion et de la vitesse maximale de montée en pression des gaz et vapeurs - Partie 1: Détermination de la pression maximale d'explosion	14.8.2003		

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 13673-2:2005 Détermination de la pression maximale d'explosion et de la vitesse maximale de montée en pression des gaz et des vapeurs - Partie 2: Détermination de la vitesse maximale de montée en pression	30.11.2005		
CEN	EN 13760:2003 Dispositif de remplissage GPL pour véhicules légers et poids lourds - Pistolet: conditions d'essais et dimensions	24.1.2004		
CEN	EN 13821:2002 Atmosphères explosibles - Prévention et protection contre l'explosion - Détermination de l'énergie minimale d'inflammation des mélanges poussière/air	20.5.2003		
CEN	EN 13980:2002 Atmosphères explosibles - Application des systèmes qualité	20.5.2003		
CEN	EN 14034-1:2004 Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussière - Partie 1: Détermination de la pression maximale d'explosion p _{max} des nuages de poussière	30.11.2005		
CEN	EN 14034-2:2006 Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussière - Partie 2: Détermination de la vitesse maximale de montée en pression d'explosion (dp/dt) _{max} des nuages de poussière	15.12.2006		
CEN	EN 14034-3:2006 Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussière - Partie 3: Détermination de la limite inférieure d'explosivité LIE des nuages de poussière	15.12.2006		
CEN	EN 14034-4:2004 Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussières - Partie 4: Détermination de la concentration limite en oxygène CLO des nuages de poussière	30.11.2005		
CEN	EN 14373:2005 Systèmes de suppression d'explosion	9.3.2006		
CEN	EN 14460:2006 Appareil résistant à l'explosion	15.12.2006		
CEN	EN 14491:2006 Systèmes de protection par évent contre les explosions de poussières	15.12.2006		
	EN 14491:2006/AC:2008			
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Appareils de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 1: Treuils motorisés	Ceci est la première publication	EN 14492-1:2006 Note 2.1	30.4.2010

OEN (*)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Appareils de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 2: Palans motorisés	Ceci est la première publication	EN 14492-2:2006 Note 2.1	31.3.2010
CEN	EN 14522:2005 Détermination de la température d'auto-allumage des gaz et des vapeurs	30.11.2005		
CEN	EN 14591-1:2004 Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 1: Sas d'aérage résistant à 2 bar	9.3.2006		
	EN 14591-1:2004/AC:2006			
CEN	EN 14591-2:2007 Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 2: Arrêts-barrages passifs à bacs à l'eau	12.12.2007		
	EN 14591-2:2007/AC:2008			
CEN	EN 14591-4:2007 Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 4: Installation d'extinction automatique d'explosion pour machines à attaque ponctuelle	12.12.2007		
	EN 14591-4:2007/AC:2008			
CEN	EN 14677:2008 Sécurité des machines - Métallurgie secondaire - Machines et équipements pour traitement d'acier liquide	20.8.2008		
CEN	EN 14678-1:2006+A1:2009 Équipements pour GPL et leurs accessoires - Construction et caractéristiques des équipements GPL dans les stations-service - Partie 1: Distributeurs	Ceci est la première publication	EN 14678-1:2006 Note 2.1	La date de cette publication
CEN	EN 14681:2006 Sécurité des machines - Exigences de sécurité pour les machines et les équipements pour la production d'acier par four à arc électrique	15.12.2006		
CEN	EN 14756:2006 Détermination de la concentration limite en oxygène (CLO) des gaz et des vapeurs inflammable	12.12.2007		
CEN	EN 14797:2006 Dispositifs de décharge d'explosion	12.12.2007		
CEN	EN 14983:2007 Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Appareils et systèmes de protection destinés au captage du grisou	12.12.2007		

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 14986:2007 Conception des ventilateurs pour les atmosphères explosibles	12.12.2007		
CEN	EN 14994:2007 Systèmes de protection par évent contre les explosions de gaz	12.12.2007		
CEN	EN 15089:2009 Systèmes d'isolement d'explosion	Ceci est la première publication		
CEN	EN 15188:2007 Détermination de l'aptitude à l'auto-inflammation des accumulations de poussières	12.12.2007		
CEN	EN 15198:2007 Méthodes pour l'évaluation du risque d'inflammation des appareils et des composants non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles	12.12.2007		
CEN	EN 15233:2007 Methodologie relative à l'évaluation de la sécurité fonctionnelle des systèmes de protection pour atmosphères explosibles	12.12.2007		
CEN	EN 15268:2008 Stations-service - Prescriptions de sécurité pour la construction des assemblages de pompes immergées	27.1.2009		
CEN	EN 15794:2009 Détermination des points d'explosion des liquides inflammables	Ceci est la première publication		
Cenelec	EN 50050:2006 Appareillage électrique pour atmosphères explosibles - Equipement manuel de projection électrostatique	20.8.2008		
Cenelec	EN 50104:2002 Appareils électriques de détection et de mesure de l'oxygène - Règles de performance et méthodes d'essai	12.8.2004	EN 50104:1998 Note 2.1	Date dépassée (1.2.2005)
	EN 50104:2002/A1:2004	12.8.2004	Note 3	Date dépassée (1.8.2004)
Cenelec	EN 50176:2009 Matériels stationnaires de projection électrostatique de produit liquide de revêtement inflammable - Exigences de sécurité	Ceci est la première publication		
Cenelec	EN 50177:2009 Matériels stationnaires de projection électrostatique de poudres de revêtement inflammables - Exigences de sécurité	Ceci est la première publication		

OEN (*)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
Cenelec	EN 50241-1:1999 Spécification pour les matériels de détection de gaz et vapeurs toxiques à chemins ouverts - Partie 1: Prescriptions générales et méthodes d'essai	6.11.1999		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	12.8.2004	Note 3	Date dépassée (1.8.2004)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Spécification pour les matériels de détection de gaz et vapeurs toxiques à chemins ouverts - Partie 2: Prescriptions d'aptitude à la fonction pour la détection des gaz combustibles	6.11.1999		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Matériels électriques destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles - Partie 2-1: Méthodes d'essai - Méthodes de détermination de la température minimale d'inflammation de la poussière	6.11.1999		
Cenelec	EN 50303:2000 Appareils du groupe I de catégorie M1 destinés à rester en opération dans les atmosphères exposées au grisou et/ou à la poussière de charbon	7.9.2002		
Cenelec	EN 50381:2004 Caissons ventilés transportables avec ou sans source de dégagement interne	9.3.2006		
Cenelec	EN 60079-0:2009 Atmosphères explosives - Partie 0: Matériel - Exigences générales IEC 60079-0:2007	Ceci est la première publication	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006 Note 2.1	1.6.2012
Cenelec	EN 60079-1:2007 Atmosphères explosives - Partie 1: Protection du matériel par enveloppes antidéflagrantes «d» IEC 60079-1:2007	11.4.2008	EN 60079-1:2004 Note 2.1	1.7.2010
Cenelec	EN 60079-2:2007 Atmosphères explosives - Partie 2: Protection du matériel par enveloppe à surpression interne «p» IEC 60079-2:2007	20.8.2008	EN 60079-2:2004 Note 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-5:2007 Atmosphères explosives - Partie 5: Protection du matériel par remplissage pulvérulent «q» IEC 60079-5:2007	20.8.2008	EN 50017:1998 Note 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-6:2007 Atmosphères explosives - Partie 6: Protection du matériel par immersion dans l'huile «o» IEC 60079-6:2007	20.8.2008	EN 50015:1998 Note 2.1	1.5.2010

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
Cenelec	EN 60079-7:2007 Atmosphères explosives - Partie 7: Protection de l'équipement par sécurité augmentée «e» IEC 60079-7:2006	11.4.2008	EN 60079-7:2003 Note 2.1	Date dépassée (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-11:2007 Atmosphères explosives - Partie 11: Protection de l'équipement par sécurité intrinsèque «i» IEC 60079-11:2006	11.4.2008	EN 50020:2002 Note 2.1	Date dépassée (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-15:2005 Matériel électrique pour atmosphères explosives gazeuses - Partie 15: Construction, essais et marquage des matériels électriques du mode de protection «n» IEC 60079-15:2005	20.7.2006	EN 60079-15:2003 Note 2.1	Date dépassée (1.6.2008)
Cenelec	EN 60079-18:2004 Matériel électrique pour atmosphères explosives gazeuses - Partie 18: Construction, essais et marquage des matériels électriques du type de protection par encapsulage «m» IEC 60079-18:2004	20.7.2006		
Cenelec	EN 60079-25:2004 Matériel électrique pour atmosphères explosives gazeuses - Partie 25: Systèmes de sécurité intrinsèque IEC 60079-25:2003	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-26:2007 Atmosphères explosives - Partie 26: Matériel d'un niveau de protection du matériel (EPL) Ga IEC 60079-26:2006	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-27:2008 Atmosphères explosives - Partie 27: Concept de réseau de terrain de sécurité intrinsèque (FISCO) IEC 60079-27:2008	Ceci est la première publication	EN 60079-27:2006 Note 2.1	1.4.2011
Cenelec	EN 60079-28:2007 Atmosphères explosives - Partie 28: Protection du matériel et des systèmes de transmission utilisant le rayonnement optique IEC 60079-28:2006	11.4.2008		
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Atmosphères explosives - Partie 29-1: Détecteurs de gaz - Exigences d'aptitude à la fonction des détecteurs de gaz inflammables IEC 60079-29-1:2007 (Modifié)	20.8.2008	EN 61779-1:2000 et son amendement + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Note 2.1	1.11.2010

OEN ⁽¹⁾	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Première publication JO	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Atmosphères explosives Partie 30-1: Traçage par résistance électrique - Exigences générales et d'essais IEC 60079-30-1:2007	20.8.2008		
Cenelec	EN 61241-1:2004 Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles Partie 1: Protection par enveloppes «tD» IEC 61241-1:2004	20.8.2008	EN 50281-1-1:1998 + A1:2002 Note 2.1	Date dépassée (1.10.2008)
Cenelec	EN 61241-4:2006 Matériels électriques destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles Partie 4: Type de protection «pD» IEC 61241-4:2001	20.8.2008		
Cenelec	EN 61241-11:2006 Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles Partie 11: Protection par sécurité intrinsèque «iD» IEC 61241-11:2005	11.4.2008		
Cenelec	EN 61241-18:2004 Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles Partie 18: Protection par encapsulage «mD» IEC 61241-18:2004	11.4.2008		
Cenelec	EN 62013-1:2006 Lampes-chapeaux utilisables dans les mines grisouteuses Partie 1: Exigences générales - Construction et essais liés au risque d'explosion IEC 62013-1:2005	20.8.2008	EN 62013-1:2002 Note 2.1	Date dépassée (1.2.2009)

(¹) OEN: Organisme européen de normalisation:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM Tel +32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>);

— CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM Tel +32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>);

— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE Tel +33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>);

Note 1: D'une façon générale, la date de la cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait («dow») fixée par l'organisme européen de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.

Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. A la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.

Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. A la date précisée, les normes remplacées cessent de fournir la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.

Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. A la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de fournir la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive pour les produits qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive pour les produits qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.

Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée (colonne 3) est constituée dès lors de la norme EN CCCC:YYYY et de ses amendements précédents le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. A la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.

AVERTISSEMENT:

- Toute information relative à la disponibilité des normes peut être obtenue soit auprès des organismes européens de normalisation, soit auprès des organismes nationaux de normalisation, dont la liste figure en annexe de la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil ⁽¹⁾, modifiée par la directive 98/48/CE ⁽²⁾.
- Les normes harmonisées sont adoptées en anglais par les organisations européennes de normalisation (le CEN et le CENELEC publient également en français et en allemand). Les titres de ces normes sont ensuite traduits dans toutes les autres langues officielles requises de l'Union européenne par les organismes nationaux de normalisation. La Commission européenne décline toute responsabilité quant au caractère correct des titres qui lui sont soumis pour publication au Journal officiel.
- La publication des références dans le *Journal officiel de l'Union européenne* n'implique pas que les normes soient disponibles dans toutes les langues communautaires.
- Cette liste remplace les listes précédentes publiées au *Journal officiel de l'Union européenne*. La Commission assure la mise à jour de la présente liste.
- Pour de plus amples informations voir: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ JO L 204 du 21.7.1998, p. 37.

⁽²⁾ JO L 217 du 5.8.1998, p. 18.

Communication de la Commission dans le cadre de la mise en oeuvre de la directive 96/48/CE du Conseil du 23 juillet 1996 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

(Publication des titres et des références des normes harmonisées au titre de la directive)

(2010/C 97/02)

OEN (*)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN ISO 3095:2005 Applications ferroviaires - Acoustique - Mesurage du bruit émis par les véhicules circulant sur rails (ISO/FDIS 3095:2005)		
CEN	EN ISO 3381:2005 Applications ferroviaires - Acoustique - Mesurage du bruit à l'intérieur des véhicules circulant sur rails (ISO 3381:2005)		
CEN	EN 12082:2007 Applications ferroviaires - Boîtes d'essieux - Essais de performances		
CEN	EN 12663:2000 Applications ferroviaires - Prescriptions de dimensionnement des structures de véhicules ferroviaires		
CEN	EN 13103:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux-axes porteurs - Méthode de conception		
CEN	EN 13104:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux-axes moteurs - Méthode de conception		
CEN	EN 13129-1:2002 Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour matériel roulant grandes lignes - Partie 1: Paramètres de bien-être		
CEN	EN 13129-2:2004 Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour matériel roulant grandes lignes - Partie 2: Essais de type		
CEN	EN 13232-4:2005 Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 4: Manoeuvre, blocage et contrôle		
CEN	EN 13232-5:2005 Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 5: Aiguillages		
CEN	EN 13232-6:2005 Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 6: Curs de croisement et de traversée à pointes fixes		
CEN	EN 13232-7:2006 Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 7: Coeurs à parties mobiles		

OEN (*)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 13232-8:2007 Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 8: Appareils de dilatation		
CEN	EN 13232-9:2006 Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 9: Ensemble de l'appareil		
CEN	EN 13260:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux montés - Prescriptions pour le produit	EN 13260:2003 Note 2.1	Date dépassée (30.9.2009)
CEN	EN 13261:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux-axes - Prescriptions pour le produit		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Roues - Prescriptions pour le produit	EN 13262:2004 Note 2.1	Date dépassée (31.5.2009)
CEN	EN 13272:2001 Applications ferroviaires - Eclairage électrique pour matériel roulant des systèmes de transport public		
CEN	EN 13481-1:2002 Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation - Partie 1: Définitions EN 13481-1:2002/A1:2006	Note 3	Date dépassée (28.2.2007)
CEN	EN 13481-2:2002 Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation - Partie 2: Systèmes de fixation des traverses en béton EN 13481-2:2002/A1:2006	Note 3	Date dépassée (28.2.2007)
CEN	EN 13481-5:2002 Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation - Partie 5: Systèmes de fixation des voies sur dalle EN 13481-5:2002/A1:2006	Note 3	Date dépassée (28.2.2007)
CEN	EN 13674-1:2003+A1:2007 Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 1: Rails vignole de masse supérieure ou égale à 46 kg/m	EN 13674-1:2003 Note 2.1	Date dépassée (31.5.2008)
CEN	EN 13674-2:2006 Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 2: Rails pour appareils de voie utilisés avec des rails Vignole de masse supérieure ou égale à 46 kg/m		

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 13674-3:2006 Applications ferroviaires - Voie - Rail - Partie 3: Contre-rails		
CEN	EN 13715:2006 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Roues - Profil de roulement		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Applications ferroviaires - Voie - Qualité géométrique de la voie - Partie 1: Caractérisation de la géométrie de voie	EN 13848-1:2003 Note 2.1	Date dépassée (31.1.2009)
CEN	EN 13848-5:2008 Applications ferroviaires - Voie - Qualité géométrique de la voie - Partie 5: Niveaux de la qualité géométrique de la voie		
CEN	EN 14067-5:2006 Applications ferroviaires - Aérodynamique - Partie 5: Exigences et procédures d'essai pour l'aérodynamique en tunnel		
CEN	EN 14363:2005 Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Essais en ligne et à poste fixe		
CEN	EN 14531-1:2005 Applications ferroviaires - Méthodes de calcul des distances d'arrêt, de ralentissement et d'immobilisation - Partie 1: Algorithmes généraux		
CEN	EN 14535-1:2005 Applications ferroviaires - Disques de frein pour matériel ferroviaire - Partie 1: Disques de frein calés ou frettés sur essieu ou sur arbre moteur, dimensions et exigences de qualité		
CEN	EN 14601:2005 Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou coudé pour conduite générale de frein et conduite principale		
CEN	EN 14752:2005 Applications ferroviaires - Systèmes d'accès latéraux		
CEN	EN 14813-1:2006 Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour cabines de conduite - Partie 1: Paramètres de bien-être		
CEN	EN 14813-2:2006 Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour cabine de conduite - Partie 2: Essais de type		
CEN	EN 15020:2006 Applications ferroviaires - Attelage de secours - Exigences concernant la performance, la géométrie des interfaces et les méthodes d'essai		
CEN	EN 15152:2007 Applications ferroviaires - Vitres frontales des cabines des trains		

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 15153-1:2007 Applications ferroviaires - Dispositifs externes d'avertissement optiques et acoustiques pour trains à grande vitesse - Partie 1: Signaux de face avant, signaux d'extrémité avant et signaux de face arrière		
CEN	EN 15153-2:2007 Applications ferroviaires - Dispositifs externes d'avertissement optiques et acoustiques pour trains à grande vitesse - Partie 2: Avertisseurs sonores		
CEN	EN 15220-1:2008 Applications ferroviaires - Indicateurs de frein - Partie 1: Indicateurs de frein pneumatiques		
CEN	EN 15227:2008 Applications ferroviaires - Exigences en sécurité passive contre collision pour les structures de caisses des véhicules ferroviaires		
CEN	EN 15302:2008 Applications ferroviaires - Méthode de détermination de la conicité équivalente		
CEN	EN 15327-1:2008 Applications ferroviaires - Sous-système d'alarme pour passagers - Partie 1: Exigences générales et interface voyageurs relatifs au dispositif de signal d'alarme à l'usage des voyageurs		
CEN	EN 15355:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Distributeurs de freinage et robinet d'isolement		
CEN	EN 15427:2008 Applications ferroviaires - Gestion des frottements roue/rail - Lubrification des boudins de roues		
CEN	EN 15551:2009 Applications ferroviaires - Wagons - Tampons		
CEN	EN 15566:2009 Applications ferroviaires - Matériel roulant ferroviaire - Organes de traction et tendeur d'attelage		
CEN	EN 15595:2009 Applications ferroviaires - Freinage - Anti-enrayeur		
CEN	EN 15611:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Relais pneumatiques		
CEN	EN 15612:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Valve accélératrice de vidange		
CEN	EN 15625:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Dispositifs de pesée variable automatiques		

OEN (1)	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
Cenelec	EN 50119:2001 Applications ferroviaires - Installations fixes - Lignes aériennes de contact pour la traction électrique		
Cenelec	EN 50122-1:1997 Applications ferroviaires - Installations fixes - Partie 1: Mesures de protection relatives à la sécurité électrique et à la mise à la terre		
Cenelec	EN 50124-1:2001 Applications ferroviaires - Coordination de l'isolement - Partie 1: Prescriptions fondamentales - Distances d'isolement dans l'air et lignes de fuite pour tout matériel électrique et électronique EN 50124-1:2001/A1:2003 EN 50124-1:2001/A2:2005	Note 3 Note 3	Date dépassée (1.10.2006) Date dépassée (1.5.2008)
Cenelec	EN 50124-2:2001 Applications ferroviaires - Coordination de l'isolement - Partie 2: Surtensions et protections associées		
Cenelec	EN 50125-1:1999 Applications ferroviaires - Conditions d'environnement pour le matériel - Partie 1: Equipement embarqué du matériel roulant		
Cenelec	EN 50125-3:2003 Applications ferroviaires - Conditions d'environnement pour le matériel - Partie 3: Equipement pour la signalisation et les télécommunications		
Cenelec	EN 50126-1:1999 Applications ferroviaires - Spécification et démonstration de la fiabilité, de la disponibilité, de la maintenabilité et de la sécurité (FDMS) - Partie 1: Exigences de base et procédés génériques		
Cenelec	EN 50128:2001 Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunication et de traitement - Logiciels pour systèmes de commande et de protection ferroviaire		
Cenelec	EN 50129:2003 Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunications et de traitement - Systèmes électroniques de sécurité pour la signalisation		
Cenelec	EN 50149:2001 Applications ferroviaires - Installations fixes - Traction électrique - Fils rainurés en cuivre et en cuivre allié		
Cenelec	EN 50155:2001 Applications ferroviaires - Equipements électroniques utilisés sur le matériel roulant		

OEN ⁽¹⁾	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
	EN 50155:2001/A1:2002	Note 3	Date dépassée (1.9.2005)
Cenelec	EN 50155:2007 Applications ferroviaires - Equipements électroniques utilisés sur le matériel roulant	EN 50155:2001 et son amendement Note 2.1	Date dépassée (1.3.2010)
Cenelec	EN 50159-1:2001 Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunication et de traitement Partie 1: Communication de sécurité sur des systèmes de transmission fermés		
Cenelec	EN 50159-2:2001 Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunication et de traitement Partie 2: Communication de sécurité sur des systèmes de transmission ouverts		
Cenelec	EN 50163:2004 Applications ferroviaires - Tensions d'alimentation des réseaux de traction EN 50163:2004/A1:2007	Note 3	Date dépassée (1.3.2010)
Cenelec	EN 50206-1:1998 Applications ferroviaires - Matériel roulant - Pantographes: Caractéristiques et essais Partie 1: Pantographes pour véhicules grandes lignes		
Cenelec	EN 50238:2003 Applications ferroviaires - Compatibilité entre matériel roulant et systèmes de détection de train		
Cenelec	EN 50317:2002 Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Prescriptions et validation des mesures de l'interaction dynamique entre le pantographe et la caténaire EN 50317:2002/A1:2004 EN 50317:2002/A2:2007	Note 3 Note 3	Date dépassée (1.10.2007) Date dépassée (1.2.2010)
Cenelec	EN 50367:2006 Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Critères techniques d'interaction entre le pantographe et la ligne aérienne de contact (réalisation du libre accès)		
Cenelec	EN 50388:2005 Applications ferroviaires - Alimentation électrique et matériel roulant - Critères techniques pour la coordination entre le système d'alimentation (sous-station) et le matériel roulant pour réaliser l'interopérabilité		

⁽¹⁾ OEN: Organisme européen de Normalisation:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>).

— CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>).

— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>).

- Note 1: D'une façon générale, la date de la cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait («dow») fixée par l'organisme européen de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.
- Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. A la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.
- Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. A la date précisée, les normes remplacées cessent de fournir la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.
- Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. A la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de fournir la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive pour les produits qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive pour les produits qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.
- Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée (colonne 3) est constituée dès lors de la norme EN CCCC:YYYY et de ses amendements précédents le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. A la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.

AVERTISSEMENT:

- Toute information relative à la disponibilité des normes peut être obtenue soit auprès des organismes européens de normalisation, soit auprès des organismes nationaux de normalisation, dont la liste figure en annexe de la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil ⁽¹⁾, modifiée par la directive 98/48/CE ⁽²⁾.
- Les normes harmonisées sont adoptées en anglais par les organisations européennes de normalisation (le CEN et le CENELEC publient également en français et en allemand). Les titres de ces normes sont ensuite traduits dans toutes les autres langues officielles requises de l'Union européenne par les organismes nationaux de normalisation. La Commission européenne décline toute responsabilité quant au caractère correct des titres qui lui sont soumis pour publication au Journal officiel.
- La publication des références dans le *Journal officiel de l'Union européenne* n'implique pas que les normes soient disponibles dans toutes les langues communautaires.
- Cette liste remplace les listes précédentes publiées au *Journal officiel de l'Union européenne*. La Commission assure la mise à jour de la présente liste.
- Pour de plus amples informations voir: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ JO L 204 du 21.7.1998, p. 37.

⁽²⁾ JO L 217 du 5.8.1998, p. 18.

Communication de la Commission dans le cadre de la mise en oeuvre de la directive 2001/16/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 mars 2001 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

(Publication des titres et des références des normes harmonisées au titre de la directive)

(2010/C 97/03)

OEN ⁽¹⁾	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 12080:2007 Applications ferroviaires - Boîtes d'essieux - Roulements		
CEN	EN 12081:2007 Applications ferroviaires - Boîtes d'essieux - Graisses pour lubrification		
CEN	EN 12082:2007 Applications ferroviaires - Boîtes d'essieux - Essais de performances		
CEN	EN 13103:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux-axes porteurs - Méthode de conception		
CEN	EN 13104:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux-axes moteurs - Méthode de conception		
CEN	EN 13260:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux montés - Prescriptions pour le produit		
CEN	EN 13261:2009 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux-axes - Prescriptions pour le produit		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Roues - Prescriptions pour le produit		
CEN	EN 13715:2006 Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Roues - Profil de roulement		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Applications ferroviaires - Voie - Qualité géométrique de la voie - Partie 1: Caractérisation de la géométrie de voie		
CEN	EN 14531-1:2005 Applications ferroviaires - Méthodes de calcul des distances d'arrêt, de ralentissement et d'immobilisation - Partie 1: Algorithmes généraux		
CEN	EN 14535-1:2005 Applications ferroviaires - Disques de frein pour matériel ferroviaire - Partie 1: Disques de frein calés ou frettés sur essieu ou sur arbre moteur, dimensions et exigences de qualité		
CEN	EN 14601:2005 Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou coudé pour conduite générale de frein et conduite principale		
CEN	EN 14865-1:2009 Applications ferroviaires - Graisses lubrifiantes pour boîtes d'essieux - Partie 1: Méthode d'essai d'aptitude à lubrifier les véhicules circulant à des vitesses classiques jusqu'à 200 km/h et les véhicules circulant à grande vitesse jusqu'à 300 km/h		
CEN	EN 14865-2:2006+A1:2009 Applications ferroviaires - Graisses lubrifiantes pour boîtes d'essieux - Partie 2: Méthode d'essai de stabilité mécanique pour des vitesses de véhicules allant jusqu'à 200 km/h		

OEN ⁽¹⁾	Référence et titre de la norme harmonisée (et document de référence)	Référence de la norme remplacée	Date de cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Note 1
CEN	EN 15220-1:2008 Applications ferroviaires - Indicateurs de frein - Partie 1: Indicateurs de frein pneumatiques		
CEN	EN 15355:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Distributeurs de freinage et robinet d'isolement		
CEN	EN 15461:2008 Applications ferroviaires - Emission sonore - Caractérisation des propriétés dynamiques de sections de voie pour le mesurage du bruit au passage		
CEN	EN 15528:2008 Applications ferroviaires - Catégories de ligne pour la gestion des interfaces entre limites de charges des véhicules et de l'infrastructure		
CEN	EN 15551:2009 Applications ferroviaires - Wagons - Tampons		
CEN	EN 15566:2009 Applications ferroviaires - Matériel roulant ferroviaire - Organes de traction et tendeur d'attelage		
CEN	EN 15595:2009 Applications ferroviaires - Freinage - Anti-enrayeur		
CEN	EN 15611:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Relais pneumatiques		
CEN	EN 15612:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Valve accélératrice de vidange		
CEN	EN 15624:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Dispositifs de changement de régime Vide-Chargé		
CEN	EN 15625:2008 Applications ferroviaires - Freinage - Dispositifs de pesée variable automatiques		

⁽¹⁾ OEN: Organisme européen de Normalisation:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: D'une façon générale, la date de la cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait («dow») fixée par l'organisme européen de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.

Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. A la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.

Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. A la date précisée, les normes remplacées cessent de fournir la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.

Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. A la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de fournir la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive pour les produits qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive pour les produits qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.

Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée (colonne 3) est constituée dès lors de la norme EN CCCC:YYYY et de ses amendements précédents le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. A la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive.

AVERTISSEMENT:

- Toute information relative à la disponibilité des normes peut être obtenue soit auprès des organismes européens de normalisation, soit auprès des organismes nationaux de normalisation, dont la liste figure en annexe de la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil ⁽¹⁾, modifiée par la directive 98/48/CE ⁽²⁾.
 - Les normes harmonisées sont adoptées en anglais par les organisations européennes de normalisation (le CEN et le CENELEC publient également en français et en allemand). Les titres de ces normes sont ensuite traduits dans toutes les autres langues officielles requises de l'Union européenne par les organismes nationaux de normalisation. La Commission européenne décline toute responsabilité quant au caractère correct des titres qui lui sont soumis pour publication au Journal officiel.
 - La publication des références dans le *Journal officiel de l'Union européenne* n'implique pas que les normes soient disponibles dans toutes les langues communautaires.
 - Cette liste remplace les listes précédentes publiées au *Journal officiel de l'Union européenne*. La Commission assure la mise à jour de la présente liste.
 - Pour de plus amples informations voir:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm
-

⁽¹⁾ JO L 204 du 21.7.1998, p. 37.

⁽²⁾ JO L 217 du 5.8.1998, p. 18.

Prix d'abonnement 2010 (hors TVA, frais de port pour expédition normale inclus)

Journal officiel de l'UE, séries L + C, édition papier uniquement	22 langues officielles de l'UE	1 100 EUR par an
Journal officiel de l'UE, séries L + C, papier + CD-ROM annuel	22 langues officielles de l'UE	1 200 EUR par an
Journal officiel de l'UE, série L, édition papier uniquement	22 langues officielles de l'UE	770 EUR par an
Journal officiel de l'UE, séries L + C, CD-ROM mensuel (cumulatif)	22 langues officielles de l'UE	400 EUR par an
Supplément au Journal officiel (série S — Marchés publics et adjudications), CD-ROM, 2 éditions par semaine	Multilingue: 23 langues officielles de l'UE	300 EUR par an
Journal officiel de l'UE, série C — Concours	Langues selon concours	50 EUR par an

L'abonnement au *Journal officiel de l'Union européenne*, qui paraît dans les langues officielles de l'Union européenne, est disponible dans 22 versions linguistiques. Il comprend les séries L (Législation) et C (Communications et informations).

Chaque version linguistique fait l'objet d'un abonnement séparé.

Conformément au règlement (CE) n° 920/2005 du Conseil, publié au Journal officiel L 156 du 18 juin 2005, stipulant que les institutions de l'Union européenne ne sont temporairement pas liées par l'obligation de rédiger tous les actes en irlandais et de les publier dans cette langue, les Journaux officiels publiés en langue irlandaise sont commercialisés à part.

L'abonnement au Supplément au Journal officiel (série S — Marchés publics et adjudications) regroupe la totalité des 23 versions linguistiques officielles en un CD-ROM multilingue unique.

Sur simple demande, l'abonnement au *Journal officiel de l'Union européenne* donne droit à la réception des diverses annexes du Journal officiel. Les abonnés sont avertis de la parution des annexes grâce à un «Avis au lecteur» inséré dans le *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le format CD-ROM sera remplacé par le format DVD dans le courant de l'année 2010.

Ventes et abonnements

Les abonnements aux diverses publications payantes, comme l'abonnement au *Journal officiel de l'Union européenne*, sont disponibles auprès de nos bureaux de vente. La liste des bureaux de vente est disponible à l'adresse suivante:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fr.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accès direct et gratuit au droit de l'Union européenne. Ce site permet de consulter le *Journal officiel de l'Union européenne* et inclut également les traités, la législation, la jurisprudence et les actes préparatoires de la législation.

Pour en savoir plus sur l'Union européenne, consultez: <http://europa.eu>



Office des publications de l'Union européenne
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

FR